# 10月期入学者健康診断のお知らせ

# Annual Health Checkup for Fall 2025 Incoming Students

10 月期の健康診断を下記の日程で行います。この健康診断は、完全予約制です。アカンサスポータルの「イベント予約」から予約してください。この健康診断は無料で受けられます。都合のよい日時に必ず受診してください。

The health check-up for the October term will be conducted on the following schedule. This health check-up is completely by reservation only. Please select the item 'Health Check-up for October Term Enrollees of FY R7' from the 'Event Reservation' on the Acanthus Portal to book an appointment. This health check-up is free of charge. Please make sure to attend at a convenient date and time.

# 【イベント名 / Event name】

R7年度10月期入学者健康診断/Health checkup for students enrolling in October 2025

# 【予約URL /Reservation URL】

https://acanthus.cis.kanazawa-u.ac.jp/base/event-reserve/detail?id=983

# 【予約期間/ Reservation Period】

10月3日(金)~10月14日(火) / October 3rd (Fri) ~ October 14th (Tue)

金沢大学は、全ての学生が健康診断を受け、常に自分の健康状況を把握し、修学が円滑に行われるよう強く期待しています。留学生も、日本人学生と同様に、1年に1度、健康診断を受けてください。また、来年度以降は4月に実施される定期健康診断を受診してください。

Kanazawa University strongly recommends that all students take health checkups to be aware of their health conditions to stay healthy, contributing to their successful studies without any severe health problems. Therefore, similarly to Japanese students, all international students are requested to take annual health checkups. Also, please have a Health Checkup that will be held in April from next year onwards

# 1. 実施日時及び実施場所

Dates and Venue

実施日 Date	受付時間 Time	場所 Venue
10月21日(火) October 21st(Tue.) 10月22日(水) October 22nd(Wed.)	午後 1:30~4:30 1:30 p.m. to 4:30 p.m.	金沢大学保健管理センター(本部棟 1 階) Health Service Center (Kakuma Campus, Administration Building 1st floor)

#### 2. 検査項目一覧 List of Examination Items

(1)X線撮影 Chest X-ray

(4)内科検診 Physical examination

(2)身体計測 Height/Weight

(5) 尿検査 Urine Test

(3) 血圧 Blood Pressure

# 3. 持ち物 Things to bring in

- (1) 学生証 Student ID card
- (2) 筆記用具 Pencils to write
- (3)採尿容器(健康診断当日の起床直後に採尿したもの)

Urine collecting container (Urine collected immediately after waking up on the day of the health check)

# 4. 重要なお知らせ

Important Notice

- (1)10月3日以降、前日までに健康調査アンケートを実施してください。
  - 以下の手順で入力してください。
    - ① アカンサスポータルにログイン
    - ②「 学務情報サービス」をクリック
    - ③「その他システム」をクリック
    - ④「健康管理システム」をクリック
    - ⑤「健康調査アンケート」をクリック、回答を開始

Please complete your health survey by the day before the health checkup. You can answer from October 3rd. To complete your health survey, please follow the procedure below.

- 1 Log in the Acanthus Portal.
- 2 Click the "Sutudent Infomation Service".
- 3 Click the "Others"
- 4 Click the "Health management"
- ⑤ Click "Health survey enquete" and complete it.
- (2)健診前日までに必ず、採尿容器を所属の学務担当係で受け取ってください。健診当日に起床直後の尿 を採尿容器に採り、持参してください。女子は、生理中・生理直前・生理後4日以内は、採尿しないでくだ さい。後日、提出してもらいます。

Please receive a urine collecting container at the Student Affairs Section before the check-up day. Please collect and bring your urine samples first after you wake up on the morning of the check-up day. Please avoid collecting your urine samples during your menstruation or within four days after your menstruation ends. Please submit the sample later.

# (3)胸部レントゲン検査時のお願い

How to prepare for the chest X-ray examination:

● 脱衣のしやすい服装

服装は、<u>金属(ホック、ファスナー)、ボタンやプリントのないTシャツ等の準備</u>をしてください。 Please wear clothes that are easy to remove. <u>Clothes should be without metal hooks or fasteners;</u> Avoid T-shirts with buttons or printed figures.

● 髪留めや髪ゴム等の準備

肩に髪がかかる方は、髪留めや髪ゴム等の準備(持参)をしてください。

If you have long hair touching your shoulder, please bring hair clips or hair elastics with you.

- (4) 身長体重測定は靴を脱いで実施します。着脱の支障となるブーツなどは避けてください。
  - When measuring your height and weight, we ask you to take off your shoes. Therefore, please avoid wearing a pair of boots or similar types of shoes.
- (5)健康上の問題がある場合は、内科検診時に相談することができます。

If you have any health problems, you can consult with us at the time of the medical examination.

(6)駐車場を用意していませんので、自動車、自動二輪車では来ないでください。

No parking lots are provided, so please do not come by car or motorcycle, but use public transportation.

5. その他

Others

(1)健康診断の結果により、留学生資格や奨学生資格などに不利益を生じることはありません。

This medical examination results do not affect your current student status at Kanazawa University, nor do it to your scholarships.

(2)この健康診断を受診しない場合、保健管理センターは、進学や奨学金申請等のための健康診断証明書を発行しません。必要な場合は、自分で一般の医療機関に行って健康診断を受診してください。この場合、かかる費用は各自が負担しなければいけません。

If you fail to take this Health checkup for any reason, the Health Service Center will not issue health certificates. If you plan to apply for an internship or jobs in Japan in the future without a health certificate, you may need to go to local medical institutions to take health examinations at your own expense.

(3)健康診断には、結核を診断するためのレントゲン撮影を含んでいます。レントゲン検査を受けたくない場合は、個別に相談してください。ただし、レントゲン検査を受けない場合は、健康診断証明書を発行しません。

Please note that the checkup includes an X-ray examination for tuberculosis. If you do not want to have an X-ray examination, please contact us individually. However, if you do not undergo an X-ray examination, we will not issue a health certificate.

問い合わせ先:金沢大学保健管理センター

(TEL 076-264-5255, E-mail hokekan@kenroku.kanazawa-u.ac.jp)

Inquiries: Kanazawa University Health Service Center

(TEL 076-264-5255, E-mail hokekan@kenroku.kanazawa-u.ac.jp)